

Deudas

No pagar las facturas a tiempo puede traer serias consecuencias. En caso de problemas financieros, las oficinas de asesoramiento sobre deudas ofrecen ayuda.

Recordatorios de pago y demandas por falta de pago

Quien no paga a tiempo una factura suele recibir un primer y un segundo recordatorio (Mahnung | Rappel). Pero los acreedores tienen siempre la posibilidad de hacer una demanda por falta de pago (Betreibung | Poursuite). En ese caso, el deudor recibe una orden de pago de la Oficina de Ejecución de Pagos responsable (Betreibungsamt | Office des poursuites). Eso conlleva tasas. Si alguien opina que la demanda por falta de pago no es legalmente justa, puede negarse a pagar mediante un recurso (Rechtsvorschlag | Opposition) dirigido a la Oficina de Ejecución de Pagos responsable. Atención, la demanda por falta de pago puede conducir al embargo del sueldo o de objetos de valor. Además, las demandas por falta de pago son registradas en Registros de Demandas por Falta de Pago (Betreibungsregister | Registre des poursuites) (aunque finalmente se haya pagado), lo cual puede ser un problema, entre otros para la búsqueda de un puesto de trabajo o una vivienda.

Deudas

Quien tenga problemas financieros o deudas puede dirigirse a una Oficina de Asesoramiento sobre Deudas (Schuldenberatungsstelle | conseil en matière de dettes). Allí recibirá ayuda. Expertos analizan la situación junto con los que quieren asesoramiento y buscan soluciones. En el cantón de Berna hay oficinas regionales de asesoramiento gratuito para habitante del cantón (Berner Schuldenberatung | Centre social protestant/CPS). La organización Caritas ofrece un asesoramiento telefónico gratuito y por Internet. Si es necesario se transferirá el caso a otra oficina.

Más información (enlaces, direcciones, folletos, hojas informativas)

www.hallo-bern.ch/es/dinero-e-impuestos/deudas